

## РЕДКАЯ ЭФЕМЕРА: МЕЖДУ РОССИЕЙ/СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ И АЗИЕЙ. ЦИФРОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ И ПРИМЕР УПРАВЛЕНИЯ

Джордж Эндрю Спенсер

*Заслуженный библиограф в области славяноведения,  
востоковедения, изучения Восточной Европы и Средней Азии*

*Университет Висконсин-Мэдисон, США*

*andy.spencer@wisc.edu*

### АБСТРАКТ

В презентации речь идет о примере электронных коллекций и их управлении, включая редкие наименования, недавно приобретенные Отделом специальных коллекций Университета Висконсин-Мэдисон, и их преобразование в коллекции открытого доступа с целью совершенствования доступа к научным материалам. Общая тематика этих материалов – редкая эфемера, отражающая различные этапы отношений между Россией и Азией.

Рассматривается процесс приобретения редчайших материалов, партнерство между предметными специалистами – библиографами и библиотекарями по специальным коллекциям – в управлении этими коллекциями, сотрудничество с преподавателями в определении их научной ценности и области применения, физической и цифровой обработки редких книг, исследование их исторического контекста, создание метаданных на различных языках, цифровая инфраструктура, сохранность печатного оригинала и другие аспекты.

Одна из коллекций содержит более 60 оригинальных русских пропагандистских плакатов, и ряд хромолитографий военных сцен времен Русско-Японской войны. Также туда входит недавно приобретенные русские гравюры в лубочном стиле, относящиеся к тому же периоду времени.

Другая коллекция содержит очень редкое полное собрание иллюстрированного османско-турецкого журнала о Русско-Японской войне. Этот журнал был очень популярен среди турецкого населения, интересующегося событиями и результатами Русско-Японской войны.

Третья коллекция состоит из альбома фотографий, запечатлевших анти-советскую выставку в Японии, circa 1940. Насколько нам удалось определить, его роль – сохранить исторические данные о выставке под названием «赤色ロシヤを発売展覧会» (Akairo roshiya o abaku tenrankai = Debunking of Red Russia = Разоблачение Красной России). Выставка демонстрирует уникальные факты о состоянии японо-советских отношений, отраженных в японской культуре в период, последующий за Второй мировой войной.

Четвертая коллекция приобретенных и представленных в открытом доступе Отделом специальных коллекций Университета Висконсин-Мэдисон объектов, содержит оцифрованный Казахский лексический словарь 18 века, его уникальный оригинал находится в Отделе рукописей и редких книг Российской национальной библиотеки в

Санкт-Петербурге (Россия). Этот словарь был создан в период постепенного расширения влияния России на территории северо-восточного Казахстана в конце 18 века.

### **Развитие и сохранение специальной коллекции/тематической коллекции редких книг**

Очень важно развивать партнерские отношения между предметными специалистами-библиографами и библиотекарями по развитию специальных коллекций. Не менее важно получить разрешение на это от руководства библиотеки, а также согласие на приобретение редких или уникальных материалов во время зарубежных поездок с целью приобретения. Например, многие материалы из специальной коллекции/тематической коллекции редких книг Университета Висконсин-Мэдисон (UW-Madison) были приобретены библиографом UW-Madison во время такой поездки в Токио, Япония. Крайне необходимо постоянно следить за веб-сайтами поставщиков антиквариата и их каталогами, поддерживать способность быстро реагировать и приобретать материалы, обычно предлагаемые в единственном экземпляре. Разработка согласованной и четкой политики для регулирования приобретения материалов для такой коллекции тоже имеет значение.

### **Планирование**

На этапе планирования сотрудничество с преподавателями для определения потенциальной ценности исследований и вариантов использования материалов является важным.

Также необходимо составить план сохранения и консервации оригинальных материалов и разработать процесс, который поможет решить такие вопросы как, являются ли материалы кандидатами на оцифровывание, или если доступ будет ограничен пользователями кампуса, или цифровые продукты будут в открытом доступе. Необходимо рассматривать статус авторских прав на материалы.

### **Создание рабочего процесса**

Первоначальная обработка физических оригиналов должна проводиться по установленным процедурам для редких книг. После чего специалисты по цифровой коллекции должны провести оценку эффективности материала, подлежащего оцифровке, с учетом специфических условий, таких как уязвимость, переплет, отражаемость, и других особенностей, которые повлияли бы на качество цифровых суррогатов.

Кроме того, предстоит разработать схему метаданных и процесс каталогизации материалов по стандартам для редких книг. Наконец, необходимо запланировать и провести исследование исторического контекста материалов.

### **Обзор текущей коллекции**

Текущая коллекция состоит из более чем 60 оригинальных русских патриотических плакатов периода русско-японской войны, а также набора пропагандистских хромофотографий батальных сцен русско-японской войны.

В коллекцию была добавлена недавно приобретенная оригинальная русская цветная картинка в стиле лубок (также из периода русско-японской войны).

В коллекции также есть очень редкая полная подшивка иллюстрированного турецкого журнала о русско-японской войне. Этот журнал демонстрирует большой интерес турецкого народа к русско-японской войне и ее исходу.

В коллекции имеется альбом фотографий, документирующих антисоветскую выставку, проходившую в Японии около 1938 года под названием «Развенчание красной России». Эта выставка дает своеобразное представление о состоянии японо-советских отношений накануне Второй мировой войны.

Еще одним значительным материалом является цифровой суррогат в открытом доступе казахского словаря 18 века, оригинальная уникальная рукопись которого хранится в Отделе рукописей и редких книг Российской национальной библиотеки в Санкт-Петербурге, Россия. Этот словарь был составлен в период постепенного расширения российского влияния в северо-восточной казахской степи в конце 18 века.

Среди других заметных приобретений – японский сатирический плакат (также периода русско-японской войны) с изображением генерала Куропаткина под названием «Мысли генерала» и одна из патриотических хромолитографий, на которой генерал Куропаткин награждает медалями раненых русских солдат.

## **Продвижение**

Управление коллекцией не завершается процессами приобретения и каталогизации, а продолжается продвижением коллекции.

Как отмечалось ранее, важно поддерживать связь с преподавателями на кампусе не только для того, чтобы уведомлять их о случаях использования материалов, но и для исследовательских, преподавательских и информационных целей. Еще одним способом популяризации коллекции является создание общедоступных видеороликов, освещающих материалы.

## **Видео о коллекции**

В последние годы Отдел специальных коллекций Университета Висконсин-Мэдисон в сотрудничестве с библиографами, специалистами по изучению Японии и Восточной Европы, приступил к реализации проекта по сбору и хранению коллекции редких книг и эфемер, связанных с историей отношений между Россией и Японией. Целью сбора этих материалов является не только поддержка исследований ученых, но и помощь для занятий в классе как преподавателям, так и студентам. Эти редкие материалы позволяют студентам самостоятельно изучать первоисточники, датированные временем событий, которые они изучают на занятиях. Такой личный контакт с артефактами может превратить исторические события для них в некую реальность.

Коллекция включает плакаты, хромолитографии, турецкий журнал о русско-японской войне, британскую памятную открытку об инциденте при Доггер-Банке и фотоальбом времен кануна Второй мировой войны. Объединяющей темой этих

материалов являются редкие эфемеры, представляющие различные этапы российско-азиатских отношений.

Одна из подборок коллекции состоит из более чем 60 оригинальных русских патриотических плакатов периода русско-японской войны.

Эти плакаты включают тематические материалы, как стихотворение в память о гибели адмирала Макарова, а также многие другие патриотические темы.

В дополнение к плакатам у нас есть набор пропагандистских хромофотографий русско-японской войны, таких как генерал Куропаткин, награждающий солдат медалями... события и персоналии войны, а также изображения Портсмутской мирной конференции, завершившей войну.

Кроме того, мы приобрели редкий образец сатирической литографии в стиле лубок, выполненной во время русско-японской войны. На ней изображены карикатуры на американских и британских финансистов, уходящих от плачущей Японии, на фоне горящих военных кораблей. Печатная пометка указывает на то, что российская цензура одобрила ее 16 апреля 1904 года. В исторической ретроспективе это выглядит иронично, поскольку чуть более года спустя, в мае 1905 года, в битве при Цусиме горели не японские, а российские военные корабли.

С другой стороны, имеется японская литография в аналогичном стиле под названием «Размышления русского генерала [Рошо но фукучу]», на которой изображен генерал Алексей Куропаткин с падающим с его плеча заместителем на Дальнем Востоке адмиралом Евгением Алексеевым.

Еще одним артефактом, связанным со злополучным переходом российской Второй Тихоокеанской эскадры на Дальний Восток, является открытка в память о британских рыболовецких судах, которые были ошибочно обстреляны российским флотом при прохождении района Доггер-Банка в Северном море в октябре 1904 года.

В коллекции также есть очень редкая полная подшивка иллюстрированного турецкого журнала о русско-японской войне. Этот журнал демонстрирует большой интерес турецкого народа Османской империи того времени к русско-японской войне и ее исходу. Пройдя ряд в основном неудачных войн с русскими в течение нескольких столетий, османское правительство и народ проявили большой интерес к конфликту между Россией и растущей азиатской державой.

Другая часть коллекции иллюстрирует более поздний период конфликта между Советским Союзом и Японией. Она включает альбом фотографий, документирующих выставку антисоветской национальной политики [国策展覽], которая проходила в Японии примерно в конце 1938 года. Насколько нам удалось установить, это единственная сохранившаяся историческая запись выставки под названием «赤色

ロシアを発く展覧会» (Акайро рошия о абаку тенранкай = Развенчание красной России). Выставка дает своеобразное представление о состоянии японо-советских отношений, отраженных в японской популярной культуре накануне Второй мировой войны.

На одном из плакатов изображен побег в Японию офицера НКВД Генриха Люшкова в июне 1938 года.

На другом плакате изображена карикатура на Сталина, участвующего в деятельности Коминтерна во Франции и Испании. «Неистовый Народный фронт обращает Францию к красным и превращает улицы Испании в руины».

И сталинская политика как угроза рабочему классу: «Рабочий класс» раздавлен стахановским движением».

Другой плакат показывает, что советские бомбардировщики потенциально находятся в пределах досягаемости японских островов.

«Налет советского сверхтяжелого бомбардировщика»

Многие другие плакаты изображают Советы и Сталина, в частности, как угрозу Японии и всему миру.

А также необходимость дать отпор советскому коммунизму.

Например, этот плакат с вопросом: «Что такое антикоммунизм?»

Данная коллекция продолжает активно пополняться, поскольку мы приобретаем дополнительные материалы по мере возможности.

В дополнение к хранению оригинальных артефактов в нашем хранилище специальных коллекций для личного просмотра по запросу, материалы были оцифрованы нашим Центром цифровых коллекций, поэтому цифровые суррогаты могут быть доступны ученым и студентам всего мира.

### **Видео коллекция Калтура: российско-японские отношения**

В последние годы Отдел специальных коллекций Университета Висконсин-Мэдисон в сотрудничестве с библиографами, специалистами по изучению Японии и Восточной Европы, приступил к реализации проекта по сбору и хранению коллекции редких книг и эфемер, связанных с историей отношений между Россией и Японией. Целью сбора этих материалов является не только поддержка исследований ученых, но и помощь для занятий в классе как преподавателям, так и студентам. Эти редкие материалы позволяют студентам самостоятельно изучать первоисточники, датированные временем событий, которые они изучают на занятиях. Такой личный

контакт с артефактами может превратить исторические события для них в некую реальность.

Коллекция включает плакаты, хромофотографии, турецкий журнал о русско-японской войне, британскую памятную открытку об инциденте при Доггер-Банке и фотоальбом времен кануна Второй мировой войны. Объединяющей темой этих материалов являются редкие эфемеры, представляющие различные этапы российско-азиатских отношений.

Одна из подборок коллекции состоит из более чем 60 оригинальных русских патриотических плакатов периода русско-японской войны.

Эти плакаты включают тематические материалы, как стихотворение в память о гибели адмирала Макарова, а также многие другие патриотические темы.

В дополнение к плакатам у нас есть набор пропагандистских хромофотографий русско-японской войны, таких как генерал Куропаткин, награждающий солдат медалями... события и персоналии войны, а также изображения Портсмутской мирной конференции, завершившей войну.

Кроме того, мы приобрели редкий образец сатирической литографии в стиле лубок, выполненной во время русско-японской войны. На ней изображены карикатуры на американских и британских финансистов, уходящих от плачущей Японии, на фоне горящих военных кораблей. Печатная пометка указывает на то, что российская цензура одобрила ее 16 апреля 1904 года. В исторической ретроспективе это выглядит иронично, поскольку чуть более года спустя, в мае 1905 года, в битве при Цусиме горели не японские, а российские военные корабли.

С другой стороны, имеется японская литография в аналогичном стиле под названием «Размышления русского генерала [Рошо но фукучу]», на которой изображен генерал Алексей Куропаткин с падающим с его плеча заместителем на Дальнем Востоке адмиралом Евгением Алексеевым.

Еще одним артефактом, связанным со злополучным переходом российской Второй Тихоокеанской эскадры на Дальний Восток, является открытка в память о британских рыболовецких судах, которые были ошибочно обстреляны российским флотом при прохождении района Доггер-Банка в Северном море в октябре 1904 года.

В коллекции также есть очень редкая полная подшивка иллюстрированного турецкого журнала о русско-японской войне. Этот журнал демонстрирует большой интерес турецкого народа Османской империи того времени к русско-японской войне и ее исходу. Пройдя ряд в основном неудачных войн с русскими в течение нескольких столетий, османское правительство и народ проявили большой интерес к конфликту между Россией и растущей азиатской державой.

Другая часть коллекции иллюстрирует более поздний период конфликта между Советским Союзом и Японией. Она включает альбом фотографий, документирующих выставку антисоветской национальной политики [国策展覽], которая проходила в Японии примерно в конце 1938 года. Насколько нам удалось установить, это единственная сохранившаяся историческая запись выставки под названием «赤色ロシアを癸く展覽會» (Акайро рошия о абаку тенранкай = Развенчание красной России).

Выставка дает своеобразное представление о состоянии японо-советских отношений, отраженных в японской популярной культуре накануне Второй мировой войны.

На одном из плакатов изображен побег в Японию офицера НКВД Генриха Люшкова в июне 1938 года.

На другом плакате изображена карикатура на Сталина, участвующего в деятельности Коминтерна во Франции и Испании. «Неистовый Народный фронт обращает Францию к красным и превращает улицы Испании в руины».

И сталинская политика как угроза рабочему классу: «Рабочий класс» раздавлен стахановским движением».

Другой плакат показывает, что советские бомбардировщики потенциально находятся в пределах досягаемости японских островов.

Налет советского сверхтяжелого бомбардировщика»

Многие другие плакаты изображают Советы и Сталина, в частности, как угрозу Японии и всему миру.

А также необходимость дать отпор советскому коммунизму.

Например, этот плакат с вопросом: «Что такое антикоммунизм?»

Данная коллекция продолжает активно пополняться, поскольку мы приобретаем дополнительные материалы по мере возможности.

В дополнение к хранению оригинальных артефактов в нашем хранилище специальных коллекций для личного просмотра по запросу, материалы были оцифрованы нашим Центром цифровых коллекций, поэтому цифровые суррогаты могут быть доступны ученым и студентам всего мира.